

## STEPHENS CREEK CROSSING CINCO DÍAS ÚNICAMENTE Martes 9 – sábado 13 de julio de 2013

Home Forward se complace en anunciar que sus listas de espera para apartamentos subsidiados de 1, 2, 3 y 4 recámaras se abrirá del 9 al 13 de julio de 2013.

Stephens Creek Crossing es una comunidad de apartamentos que se encuentra actualmente en desarrollo en Portland suroeste, cerca de Capital Highway y SW 26<sup>th</sup>. Tendrá 109 apartamentos con rentas según ingresos, los cuales podrán ocuparse en enero de 2014.



### Las solicitudes en línea podrán hacerse a partir del martes 9 de julio a las 8:30 am

Usted podrá hacer su solicitud en una computadora con acceso a Internet en <http://www.homeforward.org>, a partir de las 8:30 am del martes 9 de julio. Vea en el reverso de este folleto los lugares donde hay computadoras disponibles. Si necesita ayuda para usar una computadora puede acudir a Home Forward, en 135 SW Ash St, Portland, OR 97204 de 8:30 am a 4:00 pm del martes 9 al viernes 12 de julio. Todas las solicitudes deberán llenarse y presentarse en línea para el sábado 13 de julio a las 11:59 pm.

### Preferencias en la lista de espera

Se dará preferencia a familias en las cuales la cabeza de la familia, la co-cabeza o el cónyuge trabaje al menos 30 horas al mes o asista a la escuela o a un programa de capacitación para el trabajo, así como a familias que acepten participar en el programa GOALS. Los solicitantes serán ubicados en orden en la lista, por el nivel más alto de preferencia al cual tengan derecho y luego por un número aleatorio en un sorteo.

### ¿Qué es GOALS?

El programa GOALS (Greater Opportunities to Advance, Learn, and Succeed o Más Oportunidades de Avanzar, Aprender y Triunfar) brinda a los residentes algunas formas de establecer y alcanzar el objetivo de ser económicamente autosuficientes luego de cinco años de servicios de apoyo dinámico. GOALS puede ayudar con: capacitación para el trabajo y referencias, obtención de un mejor empleo o promoción, remisiones a guarderías o incluso la propiedad de una casa.

### Requisitos para tener derecho a participar

El ingreso familiar debe ser equivalente al 60% o menos del ingreso medio de la zona (AMI o area median income). En la tabla que aparece a continuación puede ver los límites de ingresos actuales por tamaño de familia. Para más información sobre preferencias y derecho de participación, visite nuestro sitio Web en <http://www.homeforward.org> o llame al 503-280-3830.

### Límites del ingreso familiar

Ingreso medio de la zona	1 persona	2 personas	3 personas	4 personas	5 personas	6 personas	7 personas	8 personas	9 personas
60%	\$29,160	\$33,360	\$37,500	\$41,640	\$45,000	\$48,360	\$51,660	\$55,020	\$57,372

## Acceso a computadoras con conexión a Internet

Organización	Ubicación	Horarios
Home Forward Oficina Central Ésta es la única ubicación que dispone de personal para ayudarle con la computadora.	135 SW Ash Street Portland, OR 97204	M – V: 8:30 am a 4:00 pm
Home Forward Oficina de Humboldt Gardens	5033 N. Vancouver Portland, OR 97217	M – V: 8:30 am a 4:00 pm
Home Forward Oficina de Hollywood East	4400 NE Broadway Portland, OR 97213	M – V: 8:30 am a 4:00 pm
Human Solutions Centro Multicultural del Edificio Rockwood	124 NE 181st Ave. Gresham, OR 97230	M – V: 8:15 am a 4:30 pm
Human Solutions Oficina de Powell	12350 SE Powell Blvd Portland, OR 97236	M – V: 8 am a 4:45 pm
Todas las bibliotecas del condado de Multnomah	<a href="http://www.multcolib.org/hours">www.multcolib.org/hours</a>	Los horarios varían según la ubicación.

## Límites del ingreso familiar

Ingreso medio de la zona	1 persona	2 personas	3 personas	4 personas	5 personas	6 personas	7 personas	8 personas	9 personas
60%	\$29,160	\$33,360	\$37,500	\$41,640	\$45,000	\$48,360	\$51,660	\$55,020	\$57,372